

RICHARD D. HUBERAvenida 6 de diciembre N31-50, Torre Santa Fe No. 1, Apt. 96
Quito · Ecuador

(593-2) 225-8455 (office) · (593-8) 495-2619 (cell) · rdhuber@hotmail.com

PROFESSIONAL PROFILE

ATA-Certified Spanish <> English translator and interpreter
12 years of experience in translation, 5 as full-time translator and interpreter
Certified Member, American Translators Association and Treasurer, Association of
Interpreters and Translators of Ecuador

Specializations: Accounting and Finance (3 years experience in NY finance sector), Law, International Development/Cooperation, Environment, Oil and Gas, General Translations

Computer tools: MS Office Suite, SDL Trados 2007, Web development software

Sample Client List:

International Organizations	Public Sector	NGOs	Private sector
United Nations Development Program World Bank UN-HABITAT Japanese International Cooperation Agency (JICA) Interooperation (Swiss Foundation for International Cooperation and Development) GTZ (German Technical Cooperation)	Ecuadorian Ministries of the Environment, Renewable Energy, Trade and Competitiveness, Mines and Petroleum Petroecuador (national oil company) Fulbright Commission-Ecuador	CARE International Save the Children Catholic Relief Services World Learning ACDI/VOCA Building and Social Housing Foundation	Price Waterhouse Coopers Security Re Kia Motors Tobar and Bustamante (law firm) Comverse Geopetsa Corena, S.A. Fierroinca

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Bridge Translations – Quito, Ecuador 6/08 – Present
FOUNDER AND GENERAL MANAGER

Manage a small translation and interpretation agency in Quito, Ecuador. Coordinate an international team of translators and a local team of interpreters, handle marketing, customer service, and quality control for the business.

Independent Translator and Interpreter – Quito, Ecuador 3/06 – 6/08
Performed consulting, translation and interpretation work for clients worldwide.
Received ATA certification in January 2008.

United Nations Volunteer Program – Quito, Ecuador 8/03 - 3/06
PROJECT COORDINATOR – UNV SUPPORT TO INTRA-CITY VOLUNTEERISM PROJECT
Coordinated international project (nicknamed “Caring Cities”) of UNV to promote the use of volunteerism for urban development, assignment co-sponsored by Peace Corps.

- Coordinated project teams in Ecuador, Peru, Jamaica and Yemen
- Managed \$750,000, three-year budget
- Successfully replicated project methodology in other Latin American cities
- Project won honorable mention, Dubai Best Practices for Human Settlements Awards, 2004

Global Consulting Group - New York, NY 7/00 – 7/03
SENIOR ACCOUNT EXECUTIVE - GLOBAL CONSULTING, LATIN AMERICA
Account Manager for several large Latin American corporations listed on the New York Stock Exchange, including the largest telecommunications company in Latin America.

- Performed senior management level consulting regarding communications with the capital markets and shareholder relations, involving direct contact at the CEO and CFO level

- Clients won several international awards, including IR Magazine Best Investor Relations by a Chilean company (Telefonica CTC Chile, 2002) and Best Investor Relations in Latin America (Corporacion Geo, 2003)

The Mega-Cities Project - New York, NY 6/99 - 6/00, 5/97- 1/98
PROGRAM DIRECTOR

Coordinated programs of an international NGO with a network of collaborators in 20 large cities.

United Nations Urban Management Program, Regional Office for Latin America and the Caribbean - Quito, Ecuador 2/98 - 8/99

COMMUNICATIONS AND URBAN POVERTY CONSULTANT

Eighteen-month consultancy for program of United Nations Center for Human Settlements (UN-Habitat). Edited organizational publications, and performed consulting and research on urban poverty issues.

Trickle Up Program - New York and Bangladesh 1/97 - 5/97

MICRO-GRANT PROGRAM EVALUATOR

Evaluated Trickle Up's program of grants for micro-enterprise development in Bangladesh.

Mennonite Central Committee - Calcutta, India 6/96 - 8/96

DEVELOPMENT CONSULTANT

Visited, evaluated, and consulted with various urban and rural grassroots organizations in Calcutta.

Presbyterian Church (USA) - San José, Costa Rica 8/93 - 6/94

INTERNATIONAL ASSOCIATE

Assisted with a variety of social service projects in marginal San José neighborhoods.

Bread for the World Institute - Washington, DC 9/92 - 8/93

RESEARCH ASSISTANT

Conducted original research on anti-hunger movements and activities, in the U.S. and internationally.

EDUCATION

Latin American Faculty for the Social Sciences (FLACSO) -- Quito, Ecuador, 2003-2004

Project Management and Evaluation

Completed three modules of on-line graduate-level project management course.

Columbia University School of International and Public Affairs -- New York, NY, 1995 - 1997

Master of International Affairs.

Concentration: Economic and Political Development, specialization in Urban Development

Honors: Program Research Assistantship (half tuition scholarship), 1995-96, 1996-97

Internships: South-North Development Initiative, UNDP Asia-Pacific Bureau

Other activities: Co-Editor-in-Chief, *SIPA Communiqué* (student newspaper); Senior Editor, *Slant Magazine*

Goshen College - Goshen, IN, 1988 - 1992

Bachelor of Arts. Major: Sociology. Minor: Teaching English as a Second Language (TESOL).

Student Teaching (for TESOL): San Antonio, Texas

Honors: National Merit Scholarship; Menno Simons Scholarship

Semester abroad, Dominican Republic: Winter 1990